



**POURSUIVEZ VOS RÊVES  
MA VIE ET LE FRANÇAIS**

**雙主修 法文二 Éric**





# SE PRÉSENTER

Salut tout le monde ! 我是Éric！！

在我還是一位思想叛逆，對未來充滿想像的國三會考戰士時，誤打誤撞踏上了歐語學習之路。高中時閱讀到了法國作家的經典名著和旅遊文學作品，漸漸愛上這個優美的語言與國度。大學申請進入西文系之後，也立馬了申請法文系雙主修！

我的雙主修生涯，即將在今年新學期邁入第三年，在法文系的生活非常精彩、非常充實。雖然雙主修的應修學分很多，但我仍然保持著多采多姿的心情，上課讀書很開心，課外活動也很開心！接下來就一起來看，我在法文系的學習心得吧，C'est parti！



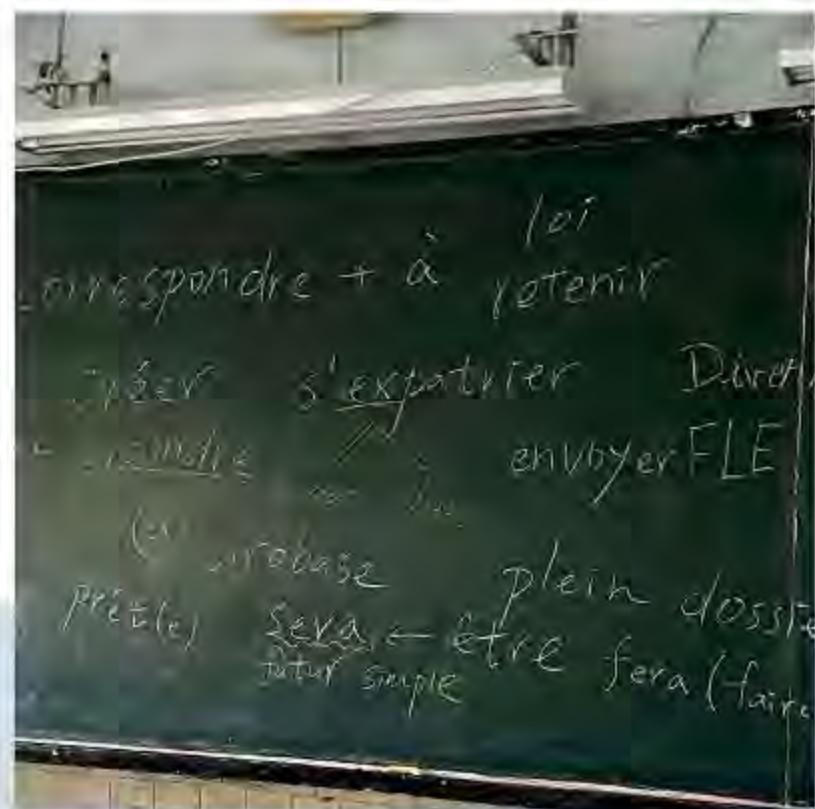
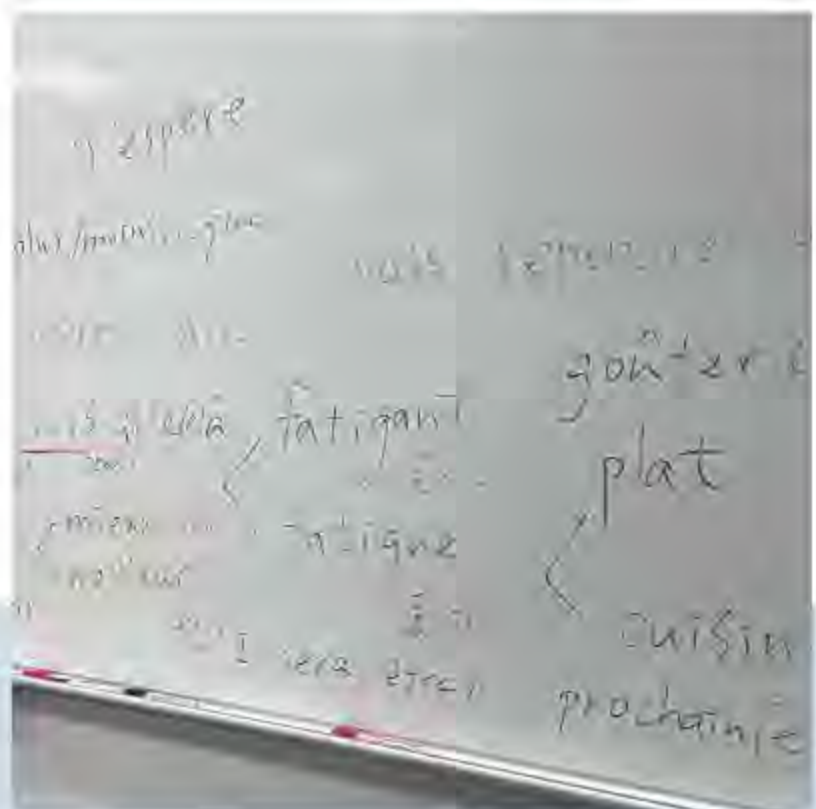
**Éric Chin**

西班牙語文學系 三年級  
法國語文學系 雙主修 二年級



# LES COURS DU NIVEAU A1 & A2

法文很浪漫？法文的喉音常常要rrrrr？法文文法很困難？想必這些是對法文有所好奇的大家共同的疑問。雖然法文文法是多數法文系同學們的大魔王。不過法文其實只是文法結構比較嚴謹的語言，只要找到最適合自己的學習方式，在學習文法遇到的困難，絕對能迎刃而解！



## 大一 / 二 必修

文法、讀本  
閱讀與寫作  
聽力與口語表達  
閱讀指導、作文  
法國文化概論  
聽力訓練


## 大三 / 四 選修

中世紀至十六世紀法國文學  
商用法語實務與溝通技巧  
法漢筆譯習作  
法國藝術史  
法國政經新聞導讀  
(還有很多……!!!)

在法文系大一、大二的必修課程裡，會劃分**文法、讀本、聽力、作文、口語表達**等，涵蓋聽、說、讀、寫的內容，一步步建構同學們的語言基礎。無論是法文零基礎，或是已經有一定程度認識的同學，進入法文系後，老師們都會從入門的字母、發音規則開始，手把手帶著同學認識這門語言。

此外，必修課程都會分為二至三組，以**每班約二十人**進行**小班教學**，老師們也比較容易與每位同學互動、掌握每位同學的學習狀況，所以不用擔心隔壁同學已經背熟法文的數字99是 quatre-vingt-dix-neuf了，課堂中或課後有任何不理解的內容，老師都會一再為同學解說。



Goscinny  Sempé

## 11. Un vrai petit homme

- Une histoire du Petit Nicolas -



IMAV éditions



# COURS DE L'ANALYSE DE TEXTE

說到必修課程，絕對要來介紹、推薦我最喜歡的，大二必修——閱讀指導！我的組別是由Nina老師授課，每週有兩小時的課程。在課堂中，我們會一起讀法語著作，針對選文的內容分析字詞、構句，認識作者的背景、寫作風格，再由三至四人組成的小組，於課後討論文本內容。

這堂課一方面能大大提升同學們的閱讀能力，一方面為了大三、大四的中世紀至二十世紀的文學選修課做準備，增加對文法與字詞的敏銳度，並認識法語系國家的作家。

目前我們選讀過Golo的《Made in Taiwan》、Goscinny&Sempé的《Le Petit Nicolas》、Roald Dahl的《Un conte peut en cacher un autre》、Alphonse Daudet的《La chèvre de M. Seguin》等作品。





# GRAND CONCOURS D'ELOQUENCE

一年一度全臺灣法文系、法文組，各方法文強者齊聚一堂的「**全國法語口才大賽**」！每年十月左右，系上會安排初選，依照比賽項目組別選出代表參加**朗誦** (Déclamation)、**演講** (Plaidoirie)、**辯論** (Joute oratoire) 的同學。



我在雙主修一年級時，報名參加了朗誦組的系內初選，經過老師們兩輪的糾結與討論後，我獲得了代表輔大法文系參賽的資格！隨即就是開始與蔣之英 Brigitte 老師、法籍助教Floralyne的訓練指導。朗誦相當注重咬字、發音、臺風，而我選擇出賽的文章是一篇關於上帝創造世界萬物的海地神話，因此我的眼神、肢體動作也非常重要。雖然 Madame 平時在課堂上比較正經、嚴肅，但是陪我一起練習時，不僅非常有耐心地教我各種母音、子音的發音原理，還很用心地指正我站在臺上的每一個小細節，更不斷地鼓勵、稱讚我的表現，讓我建立自信。此外，由於我的聲音天生比較細柔，無法非常宏亮地傳到遠方，助教Floralyne以她過去在中學參加戲劇的經驗，教我如何放鬆嘴部肌肉、改善嘴型，讓我的咬字更清楚，讓聲音能夠傳遞地更遠。



代表各校出賽的選手們，個個都非常厲害、有自信，但我告訴自己已經做好了萬全準備，所以完全沒有緊張感，輪到我上臺時，以最自然、最自在的步調完成了比賽。最後，我得到了現場評審們的認可，獲得第四屆全國法語口才大賽朗誦組第一名！



# DES ACTIVITÉS

法文系不只有扎實的必修課！課程之餘，我們也有各式各樣的活動，除了能夠與不同班級、年級的同學們一起同樂，更能夠將課程所學應用在生活，親身體驗法國文化，並且嘗試用法文和彼此交流！



## 薄酒萊 BEAUJOLAIS

每年十一月最盛大的活動，與全世界同步慶祝，法文系師生一起在戶外野餐、品嚐產自勃根第充滿果香、新鮮的薄酒萊新酒！



## 文化角 COIN FRANÇAIS

每週三中午，法文系同學和所有輔大法籍學生們的同樂時間！透過桌遊、電影欣賞、文化分享、品嚐特色美食等小活動，認識臺灣、法國及法語系國家的文化，更是練習法文口說的好時機！



## 法文之夜 SOIRÉE DE FRANÇAIS

大學生活最typique的party night！各年級同學和系上老師們穿著正裝、齊聚一堂，唱歌、跳舞，盡情享受歡樂的氛圍。





# MA VIE ET MES AMIS

法文系裡最特別的，不外乎就是同學們了！

大家不僅多才多藝，舉凡運動、跳舞、樂器、料理、手工藝、作詞作曲等，把法文系變成寶藏系，而且還有很好的讀書風氣。

下課常常會看到一群人聚在一起討論文法、作業、報告，同學間互相提問、解惑，自然而然形成良性競爭的學習環境。

玩樂時就盡情放鬆，讀書時便全神貫注，和大家相處的日常生活時常充滿了元氣和活力！





# UNIVERSITÉ



## ESPAÑOL X FRANÇAIS

雙主修結構十分相似的法文及西班牙文，讓我的語言能力大幅提升，也訓練自己做好妥善的時間規劃，在課業與休閒之間取得平衡。除了西文本系外，我在法文系也獲得了滿滿的歸屬感，即便學分遊走在爆表邊緣，生活仍然充實而快樂！



## OPPORTUNITÉS DIVERSES

在大學就是要大大地學！輔仁是著名的綜合性大學，學校、系上都提供非常多學習資源和機會，大家完全可以依照自己的興趣及規劃，充分利用在大學四年的時光。鼓勵大家也一起來挑戰雙主修！





**« MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS ! »**

**IL EST PRÉFÉRABLE DE RÉALISER VOS RÊVES EN RETARD PLUTÔT QUE DE NE JAMAIS LES POURSUIVRE.**





最後的最後，身為在大學主修兩門外語的Éric，想跟大家分享：

語言不單單只是一種工具，若只想將語言作為自己能運用的附加裝備，前提同樣必須熟練文法、書寫、口說能力；語言是帶領我們重新認識世界的大門，多學習一門外語，更是多了一雙眼睛、多開一扇窗來感受不同的世界觀。

在法文系，我們注重邏輯、思考，不僅能訓練思維能力，也幫助我們游刃有餘地生存在現今資訊量龐大的社會。

語言、文化、地理、政治、歷史、經濟、媒體……外語的世界如此包羅萬象，法文系還能為豐富的大學生活添上新色彩！

**BIENVENUE AU DÉPARTEMENT DE LANGUE ET CULTURE FRANÇAISES !!**

